



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No. 23744 (A)

1st January, 2025

Dear Members,



*** Club News January 2025 ***

Happy New Year!



Please be informed that our business hours during the New Year and Chinese New Year's Holidays are as follow:

Date of 2025	5/F Restaurants	9/F Club Office (Reception Desk)	9/F Library
New Year 1st January(PH)	Closed		
From 2nd January (Thu) to 27th January(Mon)	Lunch 11:30~15:00 Dinner 18:00~22:00	Mon- Fri 9:00~17:30 (Mon- Fri 9:00~19:30 Sat 10:00~16:00)	9:00~22:00
Chinese New Year 28th Jan (Tue) ~ 1st Feb (Sat)	Closed		
From 2nd Feb (Sun)	Lunch 11:30~15:00 Dinner 18:00~22:00	Mon- Fri 9:00~17:30 (Mon- Fri 9:00~19:30 Sat 10:00~16:00)	9:00~22:00

■ Our Recommendation

✿NANAKUSA-Gayu✿

NANAKUSA-Gayu 七草粥 is a porridge cooked with seven kinds of herbs. Nanakusa-gayu is traditionally served in the early morning of every 7th of January for praying to have good health, good fortune and longevity (無病息災) throughout the year. With the same purpose, we will have it served only on 7th January with limited orders.



○ 「Sakura」Teppanyaki Grill

Imagine the sizzling premium Wagyu and variety of seafood selections to be prepared in front of you and your guests, a comfy six seats corner on the Teppanyaki grill is highly recommended for your important celebrations. Advance reservation is required.



Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)



Download & install the “HKJP CLUB” Restaurant App

Please check the information from the Club Restaurant. And if the reservation is made at SANSAI by using the APP, please contact **Enquiry ☎ 2577-3669 (Mon-Fri 9:00~17:30, except Sun, PH).**



Important Notice The Dynasty Club 皇朝會

In accordance with our ongoing review to the partnerships and promotions, the reciprocal agreement with The Dynasty Club will be ceased from January 31, 2025. We valued your understanding and support during this transition. And we will keep in contact with The Dynasty Club, as well as other partnership opportunities, for providing premium privileges to our members as always.



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

printed in 31st May, 2024

Manner and Etiquette

The Hongkong Japanese Club would like to request for your cooperation on the following matters:

【Standard of Conduct】

We value every member, and please keep your behaviour to be courteous and respectful to other premises users as well as our staff. We will have no tolerance to any unsafe, rude, offensive or any threatening behaviour inside the premises, and our Club Management may ask any person to leave the premises against any suspected illegal, unruly, or immoral behaviour.

【Membership Card】

Club Membership is non-transferable, and members need to bring along their own membership cards when using the Club facilities. Membership Card is only for own usage and is not allowed to be used by anyone else.

【Members and Guests】

During the usage of the facilities, guests should be accompanied by members at all time and the corresponding member should be responsible to the guests invited. And the facilities cannot be utilized before member's arrival.

【Smoking】

Smoking, including electronic cigarette, in indoor public area is strictly prohibited, please comply with the house rules that smoking is only allowed in the outside area, and members are holding full responsibilities to the guests as well.

※In accordance with the amended Smoking (Public Health) Ordinance (Cap.371), the manager of a no smoking area is empowered to enforce the relevant law to ensure no person shall smoke in the premises and to request the smoker to provide his identification. He may call for police assistance for the situation. Also, we may enforce the right referring to the board of the Committee by Articles of Association 6.4 「Disqualification by Resolution of the Committee」

【Alcohol】

In accordance with the laws of HKSAR, no person under the age of 18 is permitted to consume any alcoholic beverage inside the Club premises. Club staff may request the proof of age before serving alcoholic beverage and may refuse to service anyone who cannot provide the age proof.

【Mobile phones】

Mobile phones and other electronic devices must be turned off or be switched to “mute” or “vibration” mode. Members are requested to use the devices in designated areas, such as the elevator corridors located at 5th and 9th floor. The Club Management reserves the right to restrict any usage of any communication device.

【Restaurant Reservation】

The Club may release the reserved table for other walk-in members after 15 minutes of the reservation time.

【Dress Code】

At the SAKURA restaurant, rubber sandals, singlets, knee-length pants, shorts & distressed denim jeans are not allowed.

【Children】

Children of aged 12 or above, if accompanied by their parent member or member's guest, may be admitted in the SAKURA restaurant.

【Baby Caring】

Members are requested to have the strollers folded at the restaurant. As diaper changing in the public area is prohibited, please use the disabled toilet for changing diaper or breastfeeding.

【Function Room】

In accordance with the Club articles and rules, the Club reserves the right to decline any illegal, political, religious and/or sales-related activities. In case of the captioned activities, by the club's judgement, the club may stop the activity and ask any person to leave the Club premises.

【Lost Property】

Do not leave your belongings unattended in the club at any time. Anytime the Club takes no responsibility for any lost, stolen or misplaced item. The member accepts all responsibility.

【Liabilities】

The Club shall not be liable for any loss or damage to any article, belongings or property brought into Club premises, as well as any injury caused to any person in the Club premises.

【Reciprocal Clubs】

Please comply with the rules and manners while inside the premises at our reciprocal clubs.

We ask for your kind cooperation with consideration to manners and etiquette.



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road,
Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir. Let. No. 23744

2025年1月1日

会員の皆様へ

*** 倶楽部便り 2025年1月号 ***

Happy New Year! 2025

年始・旧正月(営業時間)のご案内

	日付	5F レストラン	9F 事務局(受付カウンター)	9F 図書室
年 始	1月1日(祝)	全館休業		
	1月2日(木)より通常営業	ランチ11:30~15:00 ディナー18:00~22:00	月~金曜9:00~17:30 (月~金曜9:00~19:30 /土曜10:00~16:00)	9:00~22:00
旧 正 月	1月28日(火)~2月1日(土)	全館休業		
	2月2日(日)より通常営業	ランチ11:30~15:00 ディナー18:00~22:00	月~金曜9:00~17:30 (月~金曜9:00~19:30 /土曜10:00~16:00)	9:00~22:00

重要なお知らせ

■ ダイナステークラブとの提携

ダイナステークラブ(皇朝會)との提携を見直すこととなりました。香港日本人倶楽部会員によるダイナステークラブの施設利用、並びにダイナステークラブ会員による香港日本人倶楽部の施設利用は、2025年1月31日をもって停止します。今後の提携につきましては、内容が決まり次第、お知らせ致します。何卒ご了承ください。

■ ホテル・レストランの優待特典

5つ星ホテルの提携を更新しました。倶楽部会員ご本人の利用に限り、利用時は会員カードを提示してください。

- アイランド シャングリ・ラ香港=レストラン通常料金15%オフなど、詳しくは、[こちらをクリック](#)
- ニューワールドミレニアム香港ホテル=宿泊・レストラン通常料金20%オフなど、詳しくは、[こちらをクリック](#)

■ レストランからのお知らせ

❀七草がゆ❀

セリ、ナズナ、ゴギョウ、ハコベラ、ホトケノザ、スズナ、スズシロという「春の七草」を炊いた七草がゆは、「人日の節句」に無病息災を願って頂く伝統食です。1月7日(火)限定メニュー、ぜひお試しください。



○「さくら」鉄板焼きコーナー

お客様の目の前で、シェフが上質の牛肉や新鮮な魚介を焼き上げます。カウンター6席のみの小部屋ですので、ご予約はお早めに。



5F レストラン営業時間

ランチタイム11:30~15:00(ラストオーダー14:30)
ディナータイム18:00~22:00(ラストオーダー21:30)
レストラン予約ホットライン☎2577-5796(11:00~20:00)
QRコードでインストール! レストラン予約アプリ
ログイン登録用紙ダウンロード

↑この用紙に記入して、E-mail 添付でお送りください。

アプリ登録問い合わせ 事務局☎2577-3669(月~金曜9:00~17:30)

1月のおすすめ
1月6日(月)より提供

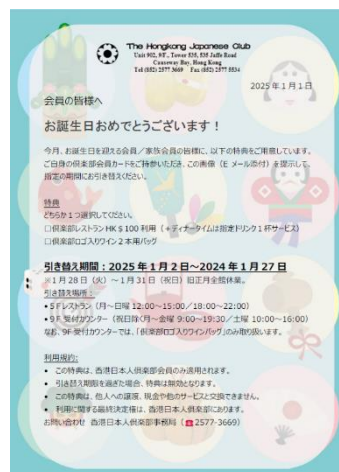
鮫肝
菜の花お浸し
おでん
牡蠣フライ
牡蠣バター焼き
黒毛和牛ヒレ肉網焼き
寿司場より
おすすめ刺身
ぶり/さより/真牡蠣ポン
酢平目薄造り/鰯あげ/
赤貝
おすすめ寿司
うなぎ(日本産)/穴子/
炙りサーモン/炙り和牛/
炙りえんがわ/炙りどろ

※予告なく変更することがあります

■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日カード」をE-mailで送付しています。プレゼントの引き換えは、お誕生日当月有効ですので、E-mailのチェックをお忘れなく！お誕生日の登録／カード未着のお問い合わせは、事務局（電話2577-3669）まで。

【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用（ディナー指定ドリンク1杯サービス付き）
或いは倶楽部ロゴ入りワインバッグのいずれか1つお選びください。



■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請については、事務局（電話2577-3669）までご連絡ください。

同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋同好会	E-mail: igoshogidokookai@yahoo.co.jp	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00～18:00 場所: 日本人倶楽部ほか(要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: nihongolfdookookai@gmail.com https://www.facebook.com/hkjpgs/	月例会: 毎月第2木曜日ほか、対抗戦あり 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
ブリッジ同好会	WhatsApp: 9325-0245	ゲーム: 毎週火曜日 10:00～13:00 場所: 日本人倶楽部

■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

会員限定: 倶楽部会員の利用に限ります。利用時は会員証を携帯してください。非会員からの予約連絡や問い合わせには応じかねます。非会員を同伴する場合には、会員が常に同伴して一切の責任を負い、会員の同伴がないときには、非会員の入館をお断りすることがあります。

全館禁煙: 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されています。電子タバコも禁止対象です。香港域外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃると思いますので、事前に周知いたしますよう、ご協力をお願い致します。

通話エリア: エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話はご遠慮ください。

9F ファンクションルーム: 倶楽部の規定に拠り、政治や宗教に関わる活動、物品の販売等はできません。

5F レストラン: 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。ゲストを招いてのお食事は、会員が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただきますのと、ゲストを残して会員が退席されることも固くお断りいたします。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店もお断り致します。また、12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけません。ドレスコードや年齢が満たない場合には、「三菜・ボヒニア」のご利用をお願い致します。来店の前定時刻から15分を過ぎた場合、座席の予約はキャンセルとなります。他のお客様を先に案内します。ご了解ください。

レシプロカルクラブ: 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

～皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます～

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局 ☎2577-3669 (月～金曜9:00～17:30)まで。